

*ALMA GITANA Y CARMEN Y LOLA: DOS MIRADAS TRANSVERSALES A LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN LA ETNIA GITANA*

Autora: María del Mar López-Cabrales.

Revista Comunicación y Género, vol. 2, nº. 2, pp. 223-232, 2019.

**Rocío López-García-Torres**

[rocio.lopez@uch.ceu.es](mailto:rocio.lopez@uch.ceu.es)

Universidad CEU Cardenal Herrera – España

Grupo de Investigación TALIS

**Elia Saneleuterio**

[elia.saneleuterio@uv.es](mailto:elia.saneleuterio@uv.es)

Universitat de València – España

Grupo de Investigación TALIS

Recibido: 22-01-2020

Aceptado: 12-02-2020

## Resumen

Esta reseña muestra cómo el ensayo que analiza las películas *Alma gitana* (1996) de Chus Gutiérrez, y *Carmen y Lola* (2018) de Arantxa Echevarría, se cuestiona la violencia contra la mujer en la comunidad gitana y se propone la necesidad de que las generaciones más jóvenes vayan cambiando y construyendo sus vidas desde la igualdad, sin por ello tener que desestimar totalmente la cultura ni las tradiciones de sus ancestros. Tanto Chus Gutiérrez como Arantxa Echevarría son mujeres que, sin pertenecer a la etnia gitana y partiendo de un conocimiento profundo y con gran respeto, intentan articular en sus textos fílmicos posibles respuestas constructivas para enfrentar el tema de la violencia machista en la comunidad gitana.

**Palabras clave:** *Alma gitana; Carmen y Lola; violencia machista; etnia gitana; ginocine.*

## Abstract

This review shows how the essay that analyzes the films *Alma gitana* (1996) by Chus Gutiérrez, and *Carmen and Lola* (2018) by Arantxa Echevarría, addresses and questions violence against women in the gypsy community. The two films also call for younger generations to change and build their lives around equality, without totally dismissing the culture or traditions of their ancestors. Both film makers, Chus Gutiérrez and Arantxa Echevarría, are women who do not belong to the gypsy ethnic group but relying on deep knowledge and respect for it, articulate in their films constructive questions to the issue of gender violence in the gypsy community.

**Keywords:** *Alma gitana; Carmen y Lola; gender violence; Gypsy ethnicity; gynocine.*

## LA DOBLE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN EL CINE

### *The double violence against women in the cinema*

#### 1. Introducción

Resulta imposible medir la verdadera magnitud del impacto de los medios de comunicación en los cambios sociales y políticos en lo que a la variable “género” se refiere. Los medios de comunicación constituyen instrumentos de socialización permanente y de construcción de referentes, son transmisores de modelos, de actitudes, de valores y normas de conducta que son replicados, consciente e inconscientemente, por la ciudadanía. Y ello ocurre con una intensidad especial en el discurso fílmico: es indudable que las imágenes y las representaciones de género que aparecen en las producciones audiovisuales son causa y consecuencia, simultáneamente, de los patrones sociales existentes.

En esta doble vertiente radica la necesidad de analizar no solo si estos medios —cuya influencia en la opinión pública es innegable— acompañan, promueven o dificultan los cambios sociales, sino de determinar en qué medida mantienen los prejuicios y en qué medida laboran en su superación.

El debatido concepto de género ha encontrado en algunos ambientes un carácter de herramienta de análisis social e instrumento político. En este sentido, van en aumento los estudios e investigaciones de los contenidos culturales que se transmiten mediáticamente, y no son pocos quienes se preocupan concretamente por la representación que hombres y mujeres reciben a través de los medios de comunicación.

#### 2. La doble violencia contra la mujer en el cine

Bajo este planteamiento nace el estudio de María del Mar López Cabrales (2019), titulado “*Alma gitana y Carmen y Lola: dos miradas transversales a la violencia contra la mujer en la etnia gitana*”. La autora es catedrática de Lengua y Literatura en el Departamento de Lenguas, Literaturas y Culturas de la Colorado State University (EE. UU.) y editora de la revista *Confluencia*. Fue profesora invitada en la Universidad de Cádiz (1999) y en el marco del programa *Semester at Sea*

(2000, 2001, 2017). En la actualidad investiga asuntos de género y estudios culturales en Cuba, Latinoamérica y España (López-Cabrales, 2000; 2007; 2008; 2013).

Como en otros estudios publicados en el mismo monográfico, nos encontramos ante la confluencia de dos marcos teóricos: por un lado, los estudios que abordan el impacto social de los distintos contenidos culturales desde perspectivas de género (Benlloch, 2008); por otro, el creciente interés por la repercusión de los modelos de ficción en el desarrollo de las personas, en especial en lo relativo a la educación en cuestiones de igualdad entre mujeres y hombres (Pascual y Cabo, 2010).

Este trabajo pretende visibilizar las implicaciones de las dos obras fílmicas mencionadas en el título del artículo (“*Alma gitana y Carmen y Lola: dos miradas transversales a la violencia contra la mujer en la etnia gitana*”): *Alma gitana*, de Chus Gutiérrez (1996), y *Carmen y Lola*, de Arantxa Echevarría (2018).

Asimismo, se aporta una reflexión crítica sobre sus contenidos, enfoques y propuestas. Se trata concretamente de un estudio de género que incorpora la problemática, desde el punto de vista de la ficción, de personas marginadas por su raza y sexualidad... Todo ello mediante una metodología analítico-interpretativa, de carácter sociocrítico.

Dentro de este complejo análisis destaca la llamada —sobre todo en el ámbito norteamericano— “agencia femenina”, término con el que Judith Butler (1988) se refería a la capacidad de elección del sujeto y a sus estrategias de resistencia en contextos adversos. En todo caso, y haciendo nuestro el *leitmotiv* “la mujer molesta”, de Rosa María Rodríguez Magda (2019), asistimos al eterno debate sobre la desigualdad vista desde todos los puntos de vista.

Concretamente, el planteamiento de López-Cabrales (2019) analiza el discurso fílmico desde una perspectiva que incluye el género como problematización cultural o como punto clave en las relaciones sociales y en la construcción de la ciudadanía de las personas gitanas. En el caso de la muestra seleccionada, el objetivo se materializa en un estudio sobre películas protagonizadas por mujeres marginadas doblemente: por su sexualidad y por su raza.

Así, se analizan estas películas como sendas miradas transversales a la violencia contra la mujer en la etnia gitana. En ellas se cuestiona la violencia contra la mujer en la comunidad gitana y se propone la necesidad de que las generaciones más jóvenes vayan cambiando y construyendo sus vidas desde la igualdad, sin por ello tener que desestimar totalmente la cultura ni las tradiciones de sus ancestros.

Cabe destacar la autoría femenina de los filmes, así como el dato de que tanto Gutiérrez como Echevarría son mujeres que, sin pertenecer a la etnia gitana y partiendo de un conocimiento profundo y con gran respeto, intentan articular en sus textos fílmicos posibles respuestas constructivas para abordar y denunciar el tema de la violencia machista en la comunidad gitana.

### 3. Conclusiones

Como avance de las conclusiones de este estudio, *Alma gitana* y *Carmen* y *Lola* muestran el poder central de la televisión y de las redes sociales, respectivamente, y su papel conflictivo en la imbricación de las costumbres gitanas en para la realización y libertad de las mujeres.

El análisis comparativo de estas dos películas realizadas con más de veinte años de diferencia evidencia que, a pesar de ello, no han evolucionado mucho las ideas preconcebidas en el imaginario gitano en cuanto a lo que debe ser un hombre y lo que debe ser una mujer. En concreto, destacan en este contraste el tema del matrimonio, el poder patriarcal y la violencia machista, en ambos casos cuestiones impuestas y envueltas en similar inmovilismo frente a la presión exterior.

Por todo ello, la contribución de López-Cabrales es una mirada transversal (*ginocine*) que apuesta por un enfoque feminista interseccional, típico de la tercera ola del feminismo, en el que se atiende a factores no solo de género, sino también de raza, etnia, nivel socioeconómico, orientación sexual, etc. En definitiva, las dos películas subrayan el esfuerzo y los obstáculos de las generaciones más jóvenes a la hora de cambiar la mentalidad patriarcal gitana.

Los finales abiertos de ambas cintas parecen darnos a entender que no hay lugar para sus protagonistas por sentirse distintas en su entorno familiar tradicional y la lectura de López-Cabrales incide en que es necesario seguir planteando estas cuestiones a través del cine o de otros productos culturales para seguir abriendo las mentes y aportar elementos para la construcción de una futura ciudadanía más justa e igualitaria.

### BIBLIOGRAFÍA

Benloch, Isabel (coord.) (2008): *Imaginario Cultural, construcción de identidades de género y violencia: formación para la igualdad en la adolescencia*. Madrid: Instituto de la Mujer. Disponible en: <http://www.inmujer.gob.es/areasTematicas/estudios/serieEstudios/docs/imaginarioCultural.pdf> [10/12/2019].

Butler, Judith (1988): "Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory". En: *Theater Journal*, vol. 40, n.º 4, pp. 519-531. Disponible en: [https://www.amherst.edu/system/files/media/1650/butler\\_performative\\_acts.pdf](https://www.amherst.edu/system/files/media/1650/butler_performative_acts.pdf) [10/12/2019].

Echevarría, Arantxa (2018): *Carmen y Lola* [filme]. España: Tvtec Servicios Audiovisuales / ICAA.  
Gutiérrez, Chus (1996): *Alma gitana* [filme]. España: Samarkanda.

López-Cabrales, María del Mar (2000): *La pluma y la represión: Escritoras contemporáneas argentinas*. Nueva York: Peter Lang.

\_\_\_\_\_. (2007): *Una isla con cara de mujer. Prominentes mujeres de la cultura en Cuba*. Nueva Jersey: Ediciones Nuevo Espacio.

\_\_\_\_\_. (2008): *Rompiendo las olas durante el periodo especial. Creación literaria y artística de mujeres en Cuba*. Buenos Aires: Corregidor.

\_\_\_\_\_. (2013): *Marinera en tierra adentro* [Edición anotada de la obra narrativa de Pilar Paz Pasamar]. Málaga: Presea.

\_\_\_\_\_. (2019): “*Alma gitana y Carmen y Lola: dos miradas transversales a la violencia contra la mujer en la etnia gitana*”. En: *Revista Comunicación y Género*, vol. 2, nº. 2, pp. 223-232. doi: <https://dx.doi.org/10.5209/cgen.66513> [10/12/2019].

Pascual y Cabo, Diego (2010): “Construcción social de género en el cancionero infantil español”. En: *Ensayos. Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, vol. 25, pp. 141-155.

Rodríguez Magda, Rosa María (2019): *La mujer molesta. Feminismos postgénero y transidentidad sexual*. Madrid: Ménades.